

Jegyzőkönyv

amely, készült az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. november 21-én 10:00 órakor kezdődő az IKSZT épületében tartott nyílt, rendes képviselő-testületi üléséről.

Jelen vannak:

dr. Müller Monika Éva, elnök
Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő
Jéhn Máté, képviselő

Tanácskozási joggal megjelent: **Réger Balázs, aljegyző**

Jegyzőkönyv-vezető: **Burján Éva, jegyzőkönyv-vezető**

dr. Müller Monika Éva, elnök: köszönti a megjelenteket.
Megállapította, hogy az ülést az SZMSZ-ben meghatározottak szerint hívták össze.
Megállapította, hogy a képviselő-testület határozatképes, mert 3 tagjából 3 jelen volt.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Javaslatot tett a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadására.
Kérdés, kiegészítés nem volt.

Napirend:

1. **Beszámoló az Elnök két ülés között végzett munkájáról**
Előadó: dr. Müller Monika Éva elnök

Egyebek

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

30/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2025. november 21-i nyílt, rendes képviselő-testületi ülésére vonatkozó napirendi javaslatot elfogadta.

Napirendek tárgyalása:

1. **Beszámoló az Elnök két ülés között végzett munkájáról**
Előadó: dr. Müller Monika Éva elnök

dr. Müller Monika Éva, elnök: az utolsó testületi ülés óta történt eseményekről számolt be:

2025.szeptember 20.: Szébenben tartották meg a nemzetiségek és értékek napját, mely egy egész napos rendezvény volt. Ott képviseltették magukat az óbányai Müller család lekvárjaival és a Teimel család kerámiáival.

2025.szeptember 26.: minden évben pályázatot nyújtanak be a Tüzeskerékgurítás kulturális program finanszírozására. 2025.október 8-án beadásra került. A pályázatot az illetékes hivatal befogadta.

2025.október 6.: Az LDU ifi tagozat felhívást intézett az település irányába. Rund um das Jahr, Rund um das Land címmel. Célja a hagyományörzés, értékek felkutatása. Szeretnék a februárban megrendezésre kerülő Tüzeskerék gurítást megnézni, videófelvételt készíteni, Óbánya értékeiről tájékozódni.

2025.október 10-12.: A Saint Marien-i testvér településüket látogatták meg. A készülődésben, ajándékok beszerzésében segédkezett a német önkormányzat. A busz költségeihez hozzájárult 254.000 Ft értékben.

2025.október 19: Az Öreg-Malom vendégház átadásán vettek részt. A takarításban és vendéglátásban segédkezett, házi süteménnyel járultak hozzá az ünnepséghez.

2025.október 20.: A hagyományos Kakasverés és búcsú került megrendezésre. Ennek keretében sor került az I és II. világháború áldozatainak állított emléktábla koszorúzására. A koszorút a német önkormányzat fizette, valamint sós kiflit sütött az elnök asszony az eseményre.

2025. novemberben az idei évi tüzes kerék gurítás elszámolása a 300 ezer forintról, ami rendben lezajlott.

2025. november 4.: küldött gyűlés volt Pécsen, a helyi küldöttek megválasztásával.

2025. november 14. Idősek napja: Kakasról virágot és süteményt hozott az idősek napi rendezvényre. 4 cserepet is vásároltak az összetörtek helyére, 40.000 Ft értékben.

Jéhn Máté, képviselő: Az idősek napja milyen szervezésű rendezvény volt?

dr. Müller Monika Éva, elnök: Óbánya Község Önkormányzata szervezte, nem a Német Önkormányzat.

Jéhn Máté, képviselő: már korábban is kérelmezte, hogy az IKSZT épületének fenntartója legyen a Német Önkormányzat. Ennek megvitatását kéri.

dr. Müller Monika Éva, elnök: nem támogatja a javaslatot, mert:

- a civilek pályázhatnak a fenntartásra, ami évi 500-600 ezer Ft
- Német Önkormányzatnak kellene fizetni a költségeket, ami 500-600 ezer Ft
- a falu kb 1.000.000 Ft-tól esne el
- további felelősséget nem kíván vállalni
- szerződés van a települési önkormányzat és az Egyesület között az üzemeltetésre

Testületi ülés után a Polgármester asszonnyal és az Egyesület elnökével meg lehet beszélni. Ez már a 2. időpont. Egy már volt, az nem volt jó.

Jéhn Máté, képviselő: a padlástérrel kapcsolatban történt e valami fejlemény?

dr. Müller Monika Éva, elnök: megkezdődött a padló lerakása

Jéhn Máté, képviselő: ki fizeti?

dr. Müller Monika Éva, elnök: Óbánya Község Önkormányzata fizeti.

dr. Müller Monika Éva, elnök: érdeklődik, hogy a képviselők milyen munkát végeztek az elmúlt időszakban.

Jéhn Máté, képviselő: részt vett a Saint Marien-i találkozón. más egyéb megkeresés nem érkezett. felé. A Búcsún és Kakasverésen, koszorúzáson is részt vett.

Sonnberger Jutta, képviselő: hasonlóképpen, valamint Szebényben is részt vett a találkozón és küldött gyűlésen is képviselte Óbányát.

Jéhn Máté, képviselő: az élő adventi kalendárium programot igyekeznek feléleszteni. Ehhez készítettek szórólapokat. A Rund um das Jahr programról is egyeztetett az elnök asszonnyal, valamint a testvér település buszkieléréivel kapcsolatban is beszéltek.

dr. Müller Monika Éva, elnök: szeretné kérni a képviselőket, hogy ne csak kérés alapján segítsék a munkáját. Aktívabb hozzáállást kér

Jéhn Máté, képviselő: az elnök asszony feladata a Német Önkormányzat képviselése, az SZMSZ-ben is így szerepel.

dr. Müller Monika Éva, elnök: szeretné, ha képviselők is részt vennének a BNÖSZ által küldött programokon és rendezvényeken.

Jéhn Máté, képviselő: kéri az elnökséget, hogy jelezze feléjük, ha nem tud részt venni egy eseményen és egyeztessenek róla. Kéri, hogy kommunikáljanak írásban a vitás helyzetek elkerülése érdekében. Kérdezi, hogy hány email-re nem válaszolt, amit az elnökség küldött neki.

dr. Müller Monika Éva, elnök: nem volt ilyen, mivel nem küldött levelet és nem is fog. Korábban is működött a megbeszélés szóban.

Jéhn Máté, képviselő: az októberi ülés jegyzőkönyvét aláírás előtt kérte Szibelle Szimonettától megküldésre, előzetes átnézésre, azon a jogon, hogy ő a jegyzőkönyv hitelesítő, aki ezt megtagadta, mivel elnökség nem engedélyezte.

dr. Müller Monika Éva, elnök: nem tagadta meg. csak megkérte, hogy ne küldje el.

Jéhn Máté, képviselő: mi az oka?

dr. Müller Monika Éva, elnök: honlapra felkerülés előtt nem szeretné, ha téves információk mennének ki, vagy bármi kikerülne aláírás előtt esetleg hibásan.

Jéhn Máté, képviselő: volt rá példa, hogy bármi nyilvánosságra került volna idő előtt?

dr. Müller Monika Éva, elnök: nem. eddig nem volt rá példa.

Jéhn Máté, képviselő: elnökség azt feltételezi, hogy ha ő megkapja, akkor azonnal kinyomtatja és világhírré teszi aláírás előtt?

dr. Müller Monika Éva, elnök: nem tud erre válaszolni, mert korábban nem kérte email-ben. Nem volt rá példa.

Jéhn Máté, képviselő: korábban is kérte, de akkor is falba ütközött és nem kapta meg. Most egyeztetett aljegyző úrral is és azt a tájékoztatást kapta, hogy van lehetőség arra, hogy aláírás előtt ellenőrzésre megnézhesse a jegyzőkönyv-tervezetet.

dr. Müller Monika Éva elnök: ő is egyeztetett aljegyző úrral. Ő azt a tájékoztatást kapta, hogy a hitelesítés az nem a jegyzőkönyv tartalmára vonatkozik, hanem az elnök aláírását hitelesíti.

Réger Balázs, aljegyző: a jegyzőkönyv-hitelesítő akkor írja alá, ha elfogadja a benne foglaltakat. ebből következik, hogy észrevételt tehet a jegyzőkönyv-tervezet tartalmára. Hogy ezt milyen formában kapja meg az nincs leszabályozva. Teljesen egyéni kérdés. Minden hivatalos dokumentumot valaki akkor ír alá, ha a benne foglaltakkal egyetért. Ez mindenre vonatkozik. Természetesen a testületi ülések jegyzőkönyveire is ez vonatkozik.

dr. Müller Monika Éva elnök: ő abban a tudatban volt, hogy az aláírásra vonatkozik a hitelesítés.

Réger Balázs, aljegyző: nem. az egész jegyzőkönyv tartalmára vonatkozik.

dr. Müller Monika Éva elnök az LDU-s ifi programmal kapcsolatban szeretné, ha a Jéhn Máté képviselő tartaná a kapcsolatot velük és intézné a továbbiakat. Radóczy Károly a kontakt.

Jéhn Máté, képviselő: Természetesen vállalja. Kéri, hogy email-ben küldjék meg számára az anyagot és elérhetőséget, valamint azt is kéri, hogy egy összekötő e-mail formájában történjen meg a kapcsolatfelvétel.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

31/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szébenyben megtartott nemzetiségek és értékek napján való megjelenést az óbányai Müller család lekvárjaival és a Teimel család kerámiáival támogatta.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

32/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026-ban megrendezésre kerülő Tüzeskerékgurítás kulturális program finanszírozására benyújtandó pályázattal egyetért. Benyújtásra felhatalmazta az elnököt.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

33/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az LDU ifi tagozat felhívását és az abban való együttműködést támogatja.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

34/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Saint Marien-i testvér településsel összefügg készülődést, az ajándékok beszerzését az elnök, valamint a busz költségeihez való hozzájárulást a testület támogatja.

Ennek költsége: 254.000 Ft.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, 1 ellenszavazattal és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

35/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az Öreg-Malom vendégház átadóójára a takarításban és vendéglátásban való segítségnyújtást, részvételt és a házi sütemény készítését támogatta.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

36/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a hagyományos Kakasverés és búcsú került megrendezését, az 1. és 2. világháború áldozatainak állított szobor koszorúzását, valamint a sósikfili sütést az eseményre, támogatta és egyet ért vele.

Ennek költsége: 20.000 Ft.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

37/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025-ös évben megrendezett Tüzeskerékgurítás elszámolását elfogadta.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

38/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Idősek Napjához való hozzájárulást, virágot, sütemény az elnök általi szállítást támogatja.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozta:

39/2025. (XI.21.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a törött kültéri cserepek cseréjét, annak megvételtét támogatta. Ennek költsége: 40.000 Ft

Egyebek

dr. Müller Monika Éva elnök: Pályázat került kiírásra az Elűzetési- és elhurcolási emléktáblák felújítására. 100 ezertől -1,5 millió forintig terjed a keret. A temetőben van egy kereszt az elhurcoltak emlékére. Esetleg azt fel lehetne újítani. Körülbelül 10 éves és omladozik.

Jéhn Máté, képviselő: Esetleg egy komplexebb felújítás is beleférhet, ahol nemcsak a kereszt, hanem annak közvetlen környezete is felújításra kerülne. Ennek lehetőségét érdemes lenne megvizsgálni, utána kellene járni.

dr. Müller Monika Éva elnök: Mikulás ünnepe lenne a következő program. december 5-én. Erre van-e valamilyen ötlet?

Jéhn Máté, képviselő: Közös mézeskalács sütést terveznének a helyi lakosokkal délutántól, majd sötétedés után jönne a Mikulás a gyerekekhez

dr. Müller Monika Éva elnök: Mikuláscsomagot kellene beszerezni. 5 csomag kell. Annak beszerzését az elnökasszony vállalja.

dr. Müller Monika Éva elnök: Barkácsolás november 28-án lenne a helyi lakosok bevonásával 17 órai kezdettel.

Sonnberger Jutta, képviselő: vállalja az alapanyagok beszerzését. Koszorút, díszeket. Vállalja, hogy készíti mézeskalácsot is.

dr. Müller Monika Éva elnök: a Mikulás ünnepe 15 órától lesz meghirdetve folyamatos becsatlakozási lehetőséggel.

dr. Müller Monika Éva elnök: Mindenki karácsonya december 21-én lesz.

Jéhn Máté, képviselő: az SZMSZ- el kapcsolatban lenne kérdése, észrevétele.

Réger Balázs, aljegyző: kéri, hogy tegyék meg észrevételüket írásban. a következő ülésen kerül majd sor annak megtárgyalásra.

Jéhn Máté, képviselő: a közmeghallgatás időpontja után érdeklődik.

dr. Müller Monika Éva elnök: 2025. december 3-án 14:30 órakor kerül sor a közmeghallgatásra.

Egyéb nem lévén dr. Müller Monika Éva az ülést 10:45 perckor lezárta, mert az ülés elhúzódott és a települési önkormányzat testületi ülése kezdődött volna.

dr. Müller Monika Éva

dr. Müller Monika Éva
elnök



Jénn Máté

Jénn Máté
jegyzőkönyv-hitelesítő